

# Podium mit ehemaligen PräsidentInnen der Diakoniekonferenz

mit Sylvia Michel, Christoph Sigrist, Konrad Meyer,  
Urs Woodtli Stebler  
Moderation: Hélène Küng

Diakoniekonferenz des SEK vom 15. November 2016

**sek·feps**

Fédération des Églises protestantes de Suisse

## Podium: Fragen (erste Runde)

### **Sylvia Michel:**

Was hat Sie motiviert, eine Diakoniekonferenz zu gründen und wie haben Sie es geschafft, andere mit Ihrer Idee « anzustecken »? Hat die Schaffung der Diakoniekonferenz Ihre Erwartungen ganz oder nur teilweise erfüllt?

*Quelle était votre motivation pour la création d'une conférence de diaconie (DK) et comment avez-vous fait pour rendre votre motivation 'contagieuse' ? Est-ce que la création de la conférence a répondu à vos attentes, complètement ou seulement en partie ?*

# Podium: Fragen (erste Runde)

## **Christoph Sigrist:**

Können Sie sich an die Urgeschichte erinnern, d.h. daran, wie die Diakonielandschaft vor der Schaffung der Dozentur für Diakoniewissenschaften aussah? Womit sollte diese Dozentur die verschiedenen diakonischen AkteurInnen in ihrer Arbeit unterstützen?

*Pouvez-vous vous souvenir de la 'Urgeschichte', comment était le paysage de la diaconie avant la création de la chaire de Diakoniewissenschaft, et en quoi la création de cette chaire pouvait soutenir le travail des différents acteurs de la diaconie ?*

# Podium: Fragen (erste Runde)

## **Konrad Meyer:**

Was können Sie als diakonischer Akteur vor Ort aber auch als Präsident der Diakoniekonferenz, welche versuchte die diakonischen Akteure bzw. PraktikerInnen zu versammeln, zur Frage der Bündelung sagen ? War diese Befragung eine Unterstützung für die diakonischen Akteure vor Ort, eine Anerkennung ihrer Arbeit, oder eine mangelnde Kenntnis ihrer Arbeit und ihrer Bedürfnisse?

*En tant qu'acteur de terrain de la diaconie mais aussi président de la conférence qui cherchait à rassembler des acteurs de terrain, que pouvez-vous dire du questionnement autour de la 'Bündelung' : est-ce que ce questionnement a été un soutien pour les acteurs de terrain, une reconnaissance de leur travail, une 'méconnaissance' de leur travail et de leurs besoins ?*

# Podium: Fragen (erste Runde)

## **Urs Woodtli Stebler:**

Kaum im Ausschuss angekommen, haben Sie die Nachfolge von Konrad Meyer übernommen – wie haben Sie es erlebt, einer Konferenz vorzustehen, über deren Sinn, Existenz und Zukunft so lange diskutiert wurde? Hatte dies eine Verbindung mit Ihrer Arbeit vor Ort?

*Urs Woodtli Stebler, qui a succédé à K. Meyer alors qu'il venait d'arriver au DK-Ausschuss : quelle a été votre expérience, de présider une conférence qui a autant d'interrogations sur son sens, son existence, son avenir ? Est-ce que cela avait un lien avec votre travail de terrain ?*

## Podium: Fragen (zweite Runde)

Was hat Ihnen während Ihrer Zeit als Präsidentin/Präsident der Diakoniekonferenz am meisten entmutigt ?

*Durant votre présidence de la DK, qu'est-ce qui a été pour vous le plus décourageant ?*

Und was hat Sie am meisten ermutigt?

*Et qu'est-ce qui a été pour vous le plus encourageant ?*